

Z „DZIENNIKIEM”

Gazeta do śniadania



Codziennie, od poniedziałku do soboty, pierwszych dziesięciu klientów baru Romano przy ulicy Armii Krajowej 22 w Miastku otrzymywać będzie bezpłatnie egzemplarz „Dziennika Bałtyckiego”. Życzymy smacznego i miłej lektury.

NASZE SPRAWY

6

Zabawa w Poborowie



Mieszkańcy Poborowa i okolicznych wsi spotkali się na festynie. Zabawa była przednia. Dzieci brały udział w różnego rodzaju konkurencjach, a później dorośli bawili się do białego rana przy muzyce.

SPOŁECZEŃSTWO

7

Dni Miastka



Jak co roku, w Dniach Miastka wzięło udział kilka tysięcy osób. Zabawa odbywała się przez dwa dni, najpierw w Miastku, potem w Świeszynie. Wszyscy doskonale się bawili.

SPORT

12

Zwycięski sparing

Start Miastko w sparingowym spotkaniu pokonał niemiecki zespół Corus Friedesfeld 2:0.

**Już jutro
Mapa powiatu
wejherowskiego**

• mapa samochodowa • plany większych miast • spis ważnych telefonów

Poznaj swój region z Dziennikiem Bałtyckim!

MIASTKO ■ TRZEBIELINO ■ DRETYŃ ■ MIŁOCICE ■ WAŁDOWO

Miastko. W gminie jest coraz bezpiecznej

SUPERPOLICJA

Mieszkańcy miasta i gminy Miastko mogą się czuć trochę bezpieczniej. Spadła bowiem liczba przestępstw kryminalnych, a jednocześnie wzrosła wykrywalność ich sprawców.

Komisariat Policji w Miastku podsumował pierwsze półrocze 2003 roku. Wyniki są bardzo dobre. Już od czterech lat miasteczka policja odnotowuje wzrost wykrywalności przestępstw na terenie miasta i gminy Miastko. Wykrywalność w pierwszym półroczu 2003 roku wyniosła 78,2 procent i należy do najlepszych na Pomorzu. W pierwszym półroczu 2002 roku była o 6,3 procenta mniejsza. Liczba przestępstw kryminalnych spadła w minionym półroczu o 5,5 procenta. Policjanci zatrzymali też więcej pijanych użytkowników dróg. – Spadek przestępstw wynika przede wszystkim z właściwego podejścia służb prewencyjnych i kryminalnych – mówi kom. Marek Mazur, komendant miasteczek komisariatu. – Efektem tego jest duża liczba zatrzymanych osób, często na gorącym uczynku. Wielu przestępców zostało tymczasowo aresztowanych przez sądy i przez to wyeliminowano ich na jakiś okres ze społeczeństwa.

REKLAMA



Marek Mazur, komendant Komisariatu Policji w Miastku chwali swoich podwładnych. To głównie dzięki nim zmniejsza się liczba przestępstw w gminie.

Fot. Józef Zajst

W pierwszym półroczu tymczasowo aresztowanych zostało sześciu podejrzanych. Wobec kilku osób sąd zastosował dozór policyjny.

Miasteczcy policjanci mają powody do dumy, nie tylko z powodu wyników związanych z wykrywalnością i liczbą przestępstw. W minionym

półroczu w Miastku zrealizowano program prewencyjny POPO, a także, w drugiej gminie w Polsce program Odblaskowa Gmina. Prowadzone też są inne akcje dla dzieci. Miasteczcy policjanci cały czas przysiadają się, m.in. do budowy placów zabaw. – Chciałbym podzięko-

wać swoim podwładnym – mówi kom. Marek Mazur. – To właśnie dzięki nim odnotowujemy większą wykrywalność przestępstw. Policjanci angażują w pracę swój prywatny czas. Bez ich zaangażowania nie mielibyśmy się czym chwalić.

(miza)

2

PROMOCJA

Nokia 6610



od 79 zł
(od 98,38 zł brutto)

Nokia 7210



od 99 zł
(od 120,78 zł brutto)

• Bytów

ul. Jana Pawła II 14
tel. (0-59) 822-61-11
GSM (0-603) 60-50-50

• Miastko

ul. Armii Krajowej 19/8
tel. (0-59) 857-87-30
GSM (0-603) 60-50-90

www.coltex.plusgsm.pl

**COLTEX
DAKAR**

**Taryfy
nowe plus tanie**



Plus prezentuje:

6 nowych prostych taryf z niezwykle atrakcyjnymi abonentami. W każdej z nich darmowe minuty i SMS-y oraz stała płaska stawka – czyli jednolita cena za 1 minutę połączenia przez całą dobę.

Plus

jutro zaczyna się dzień

SONDA
„DZIENNIKA”Czy w Bytowie
jest bezpiecznie?

Fot. G. Popławska

Katarzyna Twardowska
Bytów
sprzedawca

– W Bytowie nie jest bezpiecznie. Kiedyś wieczorem, gdy szłam sama ulicą Wojska Polskiego, zatrzymał się koło mnie samochód na obcych rejestracjach. Mężczyźni z tego auta próbowali mnie do niego wciągnąć. Na szczęście im się to nie udało, ale w pobliżu nie było nikogo kto mógłby mi pomóc. Dlatego teraz boję się sama wracać późno do domu. Powinno być więcej patroli policyjnych w godzinach nocnych. Policjanci powinni również więcej uwagi zwracać na rajdowców samochodowych. Często słychać pisk opon. Aż strach przejść przez ulicę.



Fot. G. Popławska

Zygmunt Starzyński
Bytów
emeryt

– Tylko częściowo jest u nas bezpiecznie. Zadowolony jestem z tego, że poprawiono ruch na ulicy Gdańskiej. Wystraszająca jest również liczba patroli. Na osiedlu Pochyła, gdzie mieszkam, często widzę przejeżdżający patrol. Jednak jeszcze wiele rzeczy jest do zrobienia. Niedobrze jest pod względem bezpieczeństwa na drodze. Brakuje prawidłowego oznakowania niektórych ulic, np. Wąskiej oraz znaków przejścia dla pieszych. Więcej też powinno być patroli pieszych, które powinny zrobić porządek z samochodami parkującymi na chodnikach. W obrębie kościoła w ogóle nie da się przejść. Wszędzie stoją samochody, a przecież jest przepis mówiący, ile miejsc powinno się zostawić dla pieszych na chodniku.

NASZE BEZPIECZEŃSTWO

Sukcesy i porażki

O sukcesach i porażkach minionego półrocza bytowskiej policji z komisarzem Marianem Pieszką, komendantem powiatowej policji w Bytowie rozmawia Gabriela Gusztyn-Popławska.

– Kieruje pan bytowską komendą już od ponad pół roku. Są już wyniki pracy policji za pierwsze półrocze tego roku. Czy jest pan z nich zadowolony?

– Z pewnością tak. Mimo kłopotów kadrowych, z powodu których często funkcjonariusze muszą pełnić, tzw. służby wiązane, nasze osiągnięcia oceniam bardzo dobrze. Wykrywalność porównując do okresu analogicznego 2002 roku nieco spadła. Wtedy było 72 procent a obecnie jest 71,2 proc. Powodem takiego wyniku jest, przede wszystkim wzrost kradzieży samochodów, o ponad 30. Wiele robimy, aby to zmienić. Przyznam, że jest wiele spraw, przy których zastanawiamy się na ile te kradzieże są faktyczne, a na ile na zamówienie. Mamy powody przypuszczać, że nie jednokrotnie chodzi o wyłudzenie odszkodowania. Jednak nie zawsze się to opłaca. Mogli się o tym przekonać już liczni nieuczciwi właściciele aut. O 6 procent w minionym półroczu wzrosła wykrywalność w kategorii rozbojów i wymuszeń rozbójniczych. Policjanci prowadzący te sprawy wykazali się ogromną wiedzą fachową. Podobnie jest z wykrywalnością przestępstw gospodarczych, opartą tylko na własnych materiałach operacyjnych policji. Ujawnionych zostało też 50 procent przestępstw więcej, niż w roku ubiegłym. Wykrywalność w tym zakresie wynosi obecnie 99,2 procent. Na 66 podejrzanych, wnioski do sądu z aktem oskarżenia

skierowaliśmy wobec 64 osób. Mimo kłopotów z naszymi autami dobre wyniki osiągnęliśmy także w kategorii przestępstw drogowych, np. wskaźnik dynamiki nietrzeźwych kierowców wzrósł o 114 procent. Ustalonych zostało 156 podejrzanych a wobec 155 skierowano akty oskarżenia. Podobnie wygląda sprawa kierowców innych pojazdów, niż samochody. Ujawnionych zostało 141 podejrzanych a wobec 140 skierowano akt oskarżenia. Zmniejszyła się, co nas bardzo cieszy, liczba osób rannych w wypadkach, z 84 do 48. Wzrosła natomiast liczba ofiar śmiertelnych wypadków z 2 do 5.

– Według policyjnych statystyk nastąpił spadek liczby przestępstw związanych z narkotykami. Czy to oznacza, że narkotyki w powiecie bytowskim to już przeszłość?

– Absolutnie nie. Rzeczywiście zdarzeń stwierdzonych było, w porównaniu do ubiegłego roku, znacznie mniej. Jednak to wcale nie oznacza, że ich nie ma. Czasami nawet obawiamy się, że to cisza przed burzą. Jesteśmy cały czas czujni i to zjawisko jest kontrolowane na bieżąco. Owszem w ubiegłym roku prowadziliśmy szerokie działania. Być może to także poskutkowało tym, że w tym roku mniej jest takich przestępstw. Jednak zdajemy sobie sprawę, że narkotyki nadal są.

– Wspominał pan o kłopotach kadrowych i sprzętowych?

– Z kłopotami kadrowymi borykamy się, z różnych przyczyn głównie finansowych, od dwóch lat. Jednak jest szansa, że już w przyszłym roku naszą jednostką wesprze 6 funkcjonariuszy, którzy jeszcze w lipcu wyjadą na kilkumiesięczne szkolenie. Nie udało się natomiast pozyskać nowych samochodów.



Fot. G. Gusztyn-Popławska

Obecnie najnowsze pojazdy to dwa, 3-letnie polonezy pozostałe auta to prawie 8-letnich. Wszystko jednak wskazuje na to, że jeden samochód otrzyma komisariat w Miastku. Miasteczki samorząd wpłacił już 21 tysięcy złotych na zakup nowego auta. Drugą część da Komenda Główna Policji. Nie mamy natomiast powodów do narzekania w sprawie uzbrojenia. Sprzęt jest sukcesywnie wymieniany.

– Komenda od kilku miesięcy jest coraz to ładniejsza, czy to efekt starań o certyfikat ISO?

– Między innymi. Wyremontowaliśmy już wszystkie pomieszczenia biurowe, część recepcyjną i sekretariat. Wszystkie pokoje mają oznaczenia. Marzy nam się w przyszłości wymiana okien, naprawa dachu i nowa elewacja budynku. Jednak z tym raczej będziemy musieli długo czekać. Przygotowujemy się cały czas sumiennie do uzyskania certyfikatu ISO. Podstawowe warunki zostały już spełnione. Nadal jednak czeka nas sporo pracy. Liczymy jednak, że spełnimy pozostałe wymogi i certyfikat ISO uzyskamy jeszcze w tym roku.

– Dziękuję za rozmowę.

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

Sukces w kolorze złota



Fot. L. Literski

Sabina Stenka podczas III Mistrzostw Świata INAS-FID w lekkoatletyce, które odbyły się w Tunisie w Tunezji wywalczyła 3 złote medale w biegach na 400 metrów, 800 metrów oraz w sztafecie 4 x 100 metrów. Sabina w tym roku kończy 18 lat. Ukończyła gimnazjum i kontynuować będzie naukę w Zespole Szkół Zawodowych w Bytowie. W marcu przyszłego roku będzie miała okazję powiększyć swój dorobek medalowy. Wystartuje w małej paraolimpiadzie. Wyniki tam uzyskane będą przepustką do wyjazdu na olimpiadę do Aten.

Powrót do korzeni



Fot. Leszek Literski

W Bytowie gościł Alfred Schischke, przedstawiciel związku ludności pochodzącej z byłego powiatu bytowskiego „Heimatkreis Bitow”. Spotkał się z burmistrzem Bytowa, Stanisławem Marمولowskiem oraz przedstawicielami Związku Ludności Pochodzącej z Bytowa po zakończeniu II wojny światowej. Od początku lat 90 przyjeżdża tutaj co roku. Burmistrza zaproszono na zjazd byłych bytowiaków, który odbędzie się w dniach 29 sierpnia – 1 września. Będzie to ich 22 spotkanie.

DOBRA WIADOMOŚĆ

Rośnie gimnazjum



Prace budowlane zakończone zostaną do czerwca 2004 roku.

Fot. J. Zajac

Ponad 50 procent prac wykonano przy budowie nowego Gimnazjum Centralnego w Miastku. Obecnie w budynku dydaktycznym trwają prace wykończeniowe. W bloku D położono już gipsowe tynki, zrobiono elewację budynku oraz instalację elektryczną. W sali widowiskowo-kinowej wylewane są trybuny. Oba budynki: blok dydaktyczny i sala sportowa są już pokryte dachem. W bloku C, gdzie w przyszłości znajdować się ma stołówka i biblioteka trwają obecnie prace budowlane. Muszą tam być jeszcze położone tynki oraz w całości dach.

– Można byłoby już za jakiś czas malować wnętrze budynku dydaktycznego – mówi Tomasz Zielonka, zastępca burmistrza Miastka. – Z tym jeszcze poczekamy do przyszłego roku. (miza)

WYJAŚNIENIE

Nie to zdjęcie



W ubiegłym tygodniu złośliwy chochlik zamienił ilustrację do tekstu o likwidowanych kotłowniach. Na zdjęciu zamiast kotłowni przy ul. Pochyłej znalazł się budynek mieszkalny przy ul. Sikorskiego w Bytowie. Dzisiaj prezentujemy poprawne zdjęcie.

(r)

O TYM SIĘ MÓWI

Kaszubi nad Renem

Wczoraj wieczorem Kaszubski Zespół Pieśni i Tańca Bytów pojechał do niemieckiego miasta Xanten. Kaszubi goszczą w Xanten na zaproszenie tamtejszej organizacji społecznej. Bytowski zespół ma wziąć udział w obchodach 750-lecia miasta. Przez pięć dni będą występowali dla tamtejszych mieszkańców. Zaplanowano trzy występy. Kaszubi zwiedzą również okolice miasta oraz dolinę Renu. Do Niemiec pojechała 30-osobowa grupa.

– W czwartek występowaliśmy na zamku dla niemieckiej grupy – mówi Jan Stec, kierownik zespołu. – Zaraz po tym wsiedliśmy do autobusu

i pojechaliśmy do Xanten. To pierwsza wizyta naszego zespołu w tym mieście. Wcześniej wielokrotnie występowaliśmy dla mieszkańców Xanten, którzy często gościli w Bytowie. Nasze występy im się spodobały, bardzo chcieli, abyśmy przyjechali do nich i wzięli udział w obchodach 750-lecia miasta. Franz von Ostrowski, który pochodzi z naszego powiatu, a mieszka obecnie w Xanten, przyczynił się do tego wyjazdu. Zaplanował cały pobyt w Niemczech. Oprócz występów mamy również zobaczyć dolinę Renu. Dla członków zespołu to duża atrakcja.

Powrót grupy planowany jest na środę, 16 lipca. Czasu

na odpoczynek po podróży nie będzie. Jeszcze bowiem tego samego dnia Kaszubski Zespół Pieśni i Tańca Bytów ma wystąpić na IX Międzynarodowym Festiwalu Folkloru, który odbędzie się w przyszłym tygodniu m.in. w Bytowie, Brusach i Kościerzynie.

W tym roku kaszubski zespół był już za granicą. W czerwcu prawie 30-osobowa grupa była w Czechach. Kaszubi występowali m.in. podczas Festiwalu Kultury Słowacko-Czeskiej w Pardubicach oraz w Hradce Králové. Mieli również okazję zobaczyć Pragę. Kolejne wyjazdy za granicę planowane są dopiero na przyszły rok.

(iKa)



Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Słëpsczé rodny kùlturë pòznôwanie

Muszimë

dzejac wespół

Ponad trzy tysiące Kaszubów przybyło 13 lipca do Słupska na swój V Zjazd. Tym samym podkreślili przynależność miasta - nie tylko historyczną - do regionu kaszubskiego.

Około tysiąc uczestników wysiadło ze specjalnego pociągu „Transcassubia” na słupskim dworcu. Inni przybyli autokarami i samochodami. Wszyscy przemaszzerowali do kościoła Mariackiego. Uroczysta msza odbyła się częściowo w języku kaszubskim, zgodnie z wieloletnią już tradycją. Było to też symboliczne nawiązanie do mszy, które w kaszubskim języku odbywały się w Słupsku aż do 1716 roku, a u pobliskich Słowińców niemal do końca XIX wieku. Odprawianie mszy ustało na skutek germanizacji.

Zjazd został uroczystie otwarty na placu Zwycięstwa przez prezydenta miasta, Macieja Kobylińskiego i prezesa Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, prof. Brunona Synaka.

- Czej më briczka jacheł z prezydenta Kobelińskim i widzeł gromadę lëdzy, co nas winkowelë, tej jô so żałitól, cze to są blós Kaszëbi. A prezydent rzekł, że są to też nie-Kaszëbi. To bël dlô mie znak, że nasza jednota jima sa widzy i bez ten zjazd słëpszczenie bądą mogłë poznać rodny kùltura. Jô jem buszny z tego, że tak wiele Kaszëbów z rozmajitëch strón chcało pokôzac, że muszimë dzejac wespół - mówił prezes Zrzeszenia.



Uczestnicy zjazdu przemaszzerowali głównymi ulicami Słupska.

Fot. APR-SAS

Na scenach Słupska i Ustki zaprezentowało się około dwudziestu kaszubskich zespołów folklorystycznych. Wśród nich niedawno powstały „Rowokół” z pobliskiego Smołdzina, działający pod patronatem słupskiego partu.

- Jestem pierwszy raz na zjeździe i pierwszy raz w Słupsku. To miasto mnie zauroczyło. Dla mnie największym przeżyciem była msza święta z liturgią w języku kaszubskim. Czułam jedność z wszystkimi Kaszubami - mówi Renata Pupacz z Cieczewa.

Na placu Zwycięstwa licznie prezentowana była sztuka ludowa Kaszub. Chętni mogli zakupić rzeźby, haftowane serwety, obrazy, a przede wszystkim książki o tematyce kaszubskiej. Książki sprzedawali też studenci z Kaszubskiego Klubu Studentów „Tatczëzna”, działającego przy Pomorskiej Akademii Pedagogicznej.

- Kask mie zafelalo pòspólny zabawë uczestników zjazdu z mieszkańcami - stwierdził Maciej Dorau, student z klubu „Tatczëzna”. Zjazd był ważnym egzaminem z działalności tutejszego

oddziału ZKP, liczącego niemal 120 członków. Part na co dzień stara się bardziej uaktywnić tutejsze kaszubskie środowisko. Praca ta wymaga umiejętności współdziałania z innymi społecznościami tworzącymi mozaikę etniczną Słupska.

(LR, EP)

Pielęgnować różnorodność



Maciej Kobyliński prezydent Słupska

- Badania wykazują, że w Słupsku jest około 10 procent Kaszubów. Wielu z nich jednak jeszcze się nie przyznaje do swojego pochodzenia. Słupsk jest miastem wielu kultur, narodowym tygłem. Przyszedł wreszcie czas na szukanie swoich korzeni. Serce się raduje, że tak wielu Kaszubów z całego regionu chce poznać nasze miasto, naszą historię i pokazać swoją jedność przy wspólnej zabawie. Jest to także dobry sposób na prezentację kaszubskiej kultury wobec innych, tym bardziej, że działacze Zrzeszeniowi w Słupsku aktywnie współpracują ze społecznością ukraińską. W różnorodności jest wielkie bogactwo, więc należy tę różnorodność pielęgnować.

Fot. APR-SAS



Duże zainteresowanie wzbudzali członkowie folklorystycznych zespołów.

Czë je czëc

Kaszubskie odpusty

SIANOWO, SWARZEWO. W najbliższą sobotę i niedzielę odbędą się odpusty w dwóch największych sanktuariach na Kaszubach. W Sianowie tradycyjna msza za chorych rozpocznie się w sobotę o godz. 10, natomiast suma odpustowa w niedzielę o 11.30 z udziałem ordynariusza pelplińskiego, Jana Bernarda Szlagi. W Swarzewie główna sobotnia msza będzie o 17, zaś suma odpustowa w niedzielę o 10.30.

Folklor na siedmiu scenach

BRUSY. Od 22 - 27 lipca br. na Kaszubach odbywać się będzie IX Międzynarodowy Festiwal Folkloru. W tegorocznym festiwalu udział weźmie dwadzieścia siedem zespołów z wielu krajów m.in. Holandii, Algerii, Słowacji, Meksyku, Chorwacji, Włoch, Grecji i Polski. Występy zespołów będą się odbywały na scenach w Brusach, Charzykowach, Sierakowicach, Kościerzynie, Bytowie, Chojnicach, Wielu. Koncert inauguracyjny we wtorek, 22 lipca o godz. 20 w Chojnicach.

(Ela)

Zmarła Anna Łajming

Odeszła

nestorka kaszubskich pisarzy

13 lipca w Słupsku zmarła Anna Łajming, autorka widowisk, opowiadań, powieści i wspomnień pisanych po kaszubsku i polsku. Pisarka urodziła się 24 lipca 1904 roku w Przymuszewie w powiecie chojnickim, w znanej rodzinie szlacheckiej Żmuda-Trzebiatowskich. Całe życie interesowała się literaturą i teatrem, ale zadebiutowała dopiero w 1958 roku. W widowiskach scenicznych przedstawiała stosunki międzyludzkie pod koniec zaboru pruskiego, jakie miały miejsce w wioskach południowych Kaszub.

Anna Łajming po raz pierwszy zastosowała pisarstwo w dwóch językach.

Narrację prowadziła w języku polskim, zaś dialogi po kaszubsku. To właśnie opowiadania „Miód i mleko”, „Symbol szczęścia”, „Od dziś do jutra” i trzytomowe wspomnienia „Dzieciństwo”, „Młodość”, „Mój dom” wyznaczają pisarce ważne miejsce w literaturze kaszubskiej i ogólnonarodowej.

(ela)



Czëtanië z Knédzi proroka Jeremijasza

Bóg sóm ùstanowi pasturów

Pón mówi: Biada pasturóm, co prowadzą do zgubë i rozpłoszają owce mójego pastwiska. Dlôte to mówi Bóg Izraela, ò pasturach, jaczi mają pasc mój nóród: Wa rozpłoszëła mójë karno, pòroznëka je i jest ni mia ò nie starë; a hewò Jô waju ùkòrzã za waje lëché uczinczi.

Jô sóm pòzebierzã nęgã mòjich owc ze wszëtczich krajów, do jacich móm je wëgnónë. Sprowadzã je na jich pastwische, a bądã sã młodzëlë i mdze jich wiele. Ùstanowiã nad nimã pasturów, żebë je paslë; i nie mdã sã ju wicy lãkalë ani bòjalë, i nie mdze trzeba szëkac niżódny z nich.

Hewò przindã dnie, czej Jô wzbùdzã Dawidowi różgã sprawiedlëwã. On mdze panowòł jakò król, rozëmno pòstãpując, ò mdze wëkònywòł prawò i sprawiedlëwosc na zemi. W jëgo dniach Juda dostãpi zbawieniégò, a Izrael bądze mieszczkòł w bezpiekù. A to tu bądze miono, jaczim gò mdã nazëwelë: Pón je naszą sprawiedlëwòtã.

To je słowò Bòżë.

Słówka

karno - stado, grupa
stara - dbałość
pòroznëkac - rozgonić
nëga - reszta
bezpiek - spokój, bezpieczeństwo

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 20 lipca, msze częściowo w języku kaszubskim będą w miejscowościach:

- Gdańsk Wysoka, ul. Wodnika, kościół św. Polikarpa, godz. 18;
- Pogórze Górne, ul. plk. Dąbka 328, godz. 7.30;

CZYTASZ I WIESZ

Dzieci się nie nudzą

GMINA TRZEBIELINO. 3 tys. zł dotacji z Fundacji Wspomagania Wsi na realizację projektu „Pozyteczne Wakacje” uzyskało Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Gimnazjum w Starkowie. Głównymi twórcami i realizatorami projektu jest małżeństwo z Trzebielino, Danuta i Tomasz Kubiak, założyciele UKS Gladiator w Trzebielinie. W ramach projektu przeprowadzili i nadal prowadzą różnego rodzaju imprezy w gminie Trzebielino. Pierwszą, otwierającą okres wakacyjny, był barwny korowód przebierańców na rolkach i hulajnogach. Dzieci w ten sposób zwiedzały gminę Trzebielino. Później bawiły się przy ognisku czytając „Romea i Julia”, ale po angielsku. Dzieci mogły też już uczestniczyć w imprezie pod nazwą „Drużyna Pierścienia”. Polegała ona na pokonaniu 12-kilometrowego dystansu z mapą w rękę. Uczestnicy „Drużyny Pierścienia” musieli odnaleźć ukryte pierścienie, w których znajdowały się zadania. Już niedługo odbędą się turnieje piłkarskie, warsztaty malarskie oraz wiele innych imprez.



Dzieci w barwnych korowodach przez Urzędem Gminy w Trzebielinie.

Fot. Józef Zajst

(miza)

Festyn w Poborowie

Rodzinna zabawa

W sobotnie popołudnie na boisko przy świetlicy wiejskiej w Poborowie, gm. Trzebielino, przyszło ponad 100 osób. Tego dnia we wsi odbył się Festyn Rodzinny połączony z Międzynarodowym Dniem Dziecka. Dzieci sprawdzały swoje siły w konkurencjach sportowych, przygotowanych przez Danutę i Tomasza Kubiaków, założycieli Uczniowskiego Klubu Sportowego Gladiator z Trzebielino i Beatę Kiedrowską. Rywalizowano m.in. w wyścigach rzędów, czterech ognich, kwadrancie oraz specjalnej konkurencji na wywijadle.

– Festyn zorganizowaliśmy przede wszystkim dla dzieci, którym nie udało się wyjechać na wakacje – mówi Zenon Kiżewski, sołtys Poborowa. – Były nie tylko emocje sportowe. Każdy mógł też spróbować ciast, które przygotowały gospodynie z naszej wsi. Cieszę się, że dzieci miały tyle radości.

W nagrodę za swój wysiłek otrzymywały upominki, ufundowane m.in. przez redakcję „Dziennika Bałtyckiego” w Miastku. Dużo radości sprawił im też Stanisław Kula, przewodniczący Rady Gminy w Trzebielinie, który przekazał 3 piłki do



Dla dzieci przygotowano konkurencje sportowe.

Fot. J. Zajst

gry: w siatkówkę, piłkę nożną i piłkę ręczną.

Po zmaganiach sportowych przyszedł czas na zabawę taneczną dla dzieci, która trwała do godziny 20. Później na deskach sceny, przy muzyce zespołu z Wierszyna, do białego rana bawili się dorośli.

– Jestem zadowolony, że wspólnie z mieszkańcami udało nam się zorganizować

festyn – dodaje sołtys Poborowa.

Był to już drugi festyn zorganizowany za kadencji

Zenona Kiżewskiego w Poborowie. Pierwszy odbył się 3 maja.

(miza)



Mieszkańcy Poborowa chętnie uczestniczą w tego typu festynach.

Fot. J. Zajst

Wieś pięknieje

Cały dochód z festynu przeznaczony zostanie na dalszy remont świetlicy wiejskiej. Już teraz wyremontowane jest boisko i przygotowana siłownia w świetlicy. W świetlicy jest też telewizor, sprzęt nagłaśniający, kuchenka elektryczna a także stół do tenisa. W większości środki na adaptację świetlicy wiejskiej ze szkoły pochodzą z budżetu gminy. Część wypracowywana jest na miejscu, przy okazji właśnie festynów. Mieszkańcy wsi uczestniczą też w czynach społecznych. Czyszczą, m. in. krawężniki. Teraz chcą też zagospodarować jeden z przystanków autobusowych. Ich wysiłki są doceniane.

Podziękowania

Sołtys Poborowa dziękuje za pomoc w organizacji festynu: władzom samorządowym z Tomaszem Czechowskim, wójtem Trzebielino na czele, radnemu z Poborowa Eugeniuszowi Bułatemu, sponsorom: firmie Aromat Snack, państwu, którym przywieźli ze Słupska watę cukrową dla dzieci, państwu Kubiakom, pani Kiedrowskiej, Andrzejowi Iwanowskiemu, Markowi Dzierżakowi oraz Stanisławowi i Agacie Bienkowskim z Poborowa.



Samorządowcy, sponsorzy, radni również byli obecni podczas Festynu Rodzinnego w Poborowie.

Fot. J. Zajst



Całe rodziny do syta mogły objadać się watą cukrową.

Fot. Józef Zajst

REKLAMA

**SOLIDNE FUNKCJONALNE
I PEŁNE WDZIEKU**

RESZKA MEBLE

Kuchenne do zabudowy, biurowe, szafy
z drzwiami przesuwymi, inne wg projektu,
akcesoria meblowe.

PROJEKT I MONTAŻ GRATIS

TEL. 0 600 810 536

SERWIS TELEFONÓW
KOMÓRKOWYCH

PHU „SIMSERW” s.c. **-GSM-**

- * akcesoria
- * ładowarki, baterie
- * obudowy
- * karty pre-paid (Tak-Tak, Simplus i pop)
- * polskie menu
- * simlock od 20 zł (na miejscu)

Karty do tanich rozmów międzynarodowych

**ZMIANA KOLORU WYŚWIETLACZA NA NIEBIESKI
W TELEFONACH NOKIA**

skup - sprzedaż - naprawa telefonów

Bytów, ul. Wojska Polskiego 5 (vis-a-vis Powiatowego Urzędu Pracy)
tel. (059) 822-80-28

Czynne: codziennie 9.30-17.00, sobota 9.30-13.00

AGENCJA LIDER

kredyt hipoteczny bez opłat

0% prowizji za udzielanie kredytu

0 zł za rozpatrzenie wniosku

0 zł za wcześniejszą spłatę kredytu

0 zł za ustanowienie hipoteki

0 zł za wycenę nieruchomości

od **2,9%** oprocentowanie

Kredyt konsolidacyjny na spłatę kredytów: hipotecznych, samochodowych, gotówkowych, linii debetowych oraz kart kredytowych.

Lębork, ul. Staromiejska 15a/2

tel. (059) 863-43-68, fax (059) 863-43-69

Lębork, Plac Pokoju 6, tel./fax (059) 863-34-44

www.lider.wizytowka.pl lebork@ptf.com.pl

Miastko/Świeszyno. Dni Miastka 2003

Letnie świętowanie

Podczas tegorocznych Dni Miastka wspólnie bawiło się kilka tysięcy mieszkańców gminy. Po raz pierwszy impreza odbyła się na wyremontowanym Kaczym Dołku. Mimo braku wielkich gwiazd każdy znalazł coś dla siebie. Największą atrakcją tegorocznych Dni Miastka były skoki spadochronowe oraz występ Kabaretu Niekiepskich, który rozbawiał widzów do łez. Ciekawostką było stoisko miasteczka przy szpitalu, przy którym można było zbadać poziom cukru, zmierzyć ciśnienie, zobaczyć jak pracują miasteczcy ratownicy oraz porozmawiać z nowym dyrektorem miasteczkiej placówki, Janem Gajó. Odbywał się także Jarmark Sztuki Nieprofesjonalnej. Były koncerty i konkursy.

Zadowoleni byli wszyscy: organizatorzy, mieszkańcy i turyści.

– Dni Miastka to wspaniała impreza – mówi Emil Schmidt, turysta z Bieszczad. – Przyjechałem w odwiedziny do mojej rodziny w Miastku. Nie sądziłem, że tutaj można się tak wspaniale bawić.

– Uważam, że Dni Miastka są ciekawsze na Kaczym Dołku niż w centrum miasta – mówi Grzegorz Kupiec z Miastka. – Tutaj jest więcej miejsca. Cieszę się, że nasi władze nie zapomnieli o nas i przygotowali nam świetną zabawę.

W niedzielę obchody Dni Miastka przeniesiono do Świeszyna. Tam nad jeziorem trwały zmagania sołectw. Sołectwa z gminy Miastko rywalizowały w kilku konkurencjach. Później na deskach sceny występowały zespoły: Galicyjskie Kolory z Ukrainy, Niebieskie Ptaki z Miastka i Rodzina Bilińskich z Miastka. Główną atrakcją wieczoru



Każdy kto poczuł się słabo mógł bezpłatnie zmierzyć sobie ciśnienie.

był koncert z pochodniami Przemysława AINU Goca. Koncert nosił nazwę „Muzyki Wielkich Przestrzeni”. Na koniec imprezy w Świeszynie zagrał miasteczki zespół Kaczory.

– Jestem zadowolony, że Dni Miastka odbyły się właśnie w tym miejscu, na nowym kompleksie – mówi Roman Ramion. – Włożyliśmy dużo pracy w odrestaurowanie Kaczego Dołka. Teraz wiadać, że się to opłaciło. Po raz kolejny potwierdziło się też, że warto jeden dzień zabawy przenieść do sołectw. To przecież święto nie tylko miasta, ale też całej gminy.

Tekst i zdjęcia Józef Zajst
Wyniki zawodów sportowych rozgrywanych podczas Dni Miastka str. 12



Najnowsze modele fordów przyciągały tłumy. Można było wsiąść i porozmawiać z dealerami. Na jazdę niestety nie można było liczyć.



Wielka scena a przed nią mieszkańcy Miastka. Niektórzy spędzili na Kaczym Dołku całą noc.



Za to najmłodsi mogli jeździć do woli.

CZYTASZ I WIESZ

■ Między nami sołectwami



W konkurencji rzutu piłką lekarską najdalej rzuciło sołectwo Słosinko

Fot. Józef Zajst

Tegoroczny Turniej Sołectw, który odbył się w Świeszynie w ramach Dni Miastka, wygrała Czarnica. Zmagania rozpoczęły się od godz. 15. Pierwszą konkurencją była siatkówka. Wygrała Kamnica. Tuż za nią uplasowała się drużyna z Wałdowa, a na trzecim miejscu drużyna z Dretynia. W drugiej konkurencji, przeciąganiu liny, występowały pięciosobowe zespoły, w tym obowiązkowo dwie kobiety. W tej konkurencji najlepsza okazała się drużyna z Wałdowa. Na drugim miejscu znalazło się sołectwo Czarnica, a na trzecim Chlebowo. W konkurencji wejścia na słup bezapelacyjnym zwycięzcą okazał się zespół sołectwa ze Słosinka. Na drugim było sołectwo Czarnica, a na trzecim Przęsin. W konkurencji rzutu piłką lekarską najdalej rzuciło sołectwo Słosinko, przed Przęsinem i Wałdowem. W napełnianiu beczek wodą wygrało sołectwo z Czarnicy, przed Słonecznym Stokiem i Wałdowem. W konkurencji wędkarstwa spławikowego najlepsza okazała się drużyna Słoneczny Stok ze Świeszyna, pokonując Czarnicę i Dretyn. W konkurencji rzutu beretem najlepiej zaprezentowało się sołectwo Kamnica, przed Chlebowem i Słosinkiem. W ostatniej konkurencji, skakance zespołowej, wygrał Przęsin przed Kamnicą i Chlebowem. W konkurencji sołtysów wygrały ex equo drużyny z Kamnicy, Przęcina i Świerzenka. – Jestem dumny ze swojej drużyny – mówi Janusz Olchowik, sołtys Czarnicy. – Nie przygotowaliśmy się specjalnie do turnieju i to być może nam pomogło. W nagrodę za zwycięstwo Czarnica otrzymała nagrody ufundowane przez Urząd Miasta i Gminy Miastko.

(miza)

Klasyfikacja końcowa

- I miejsce – Czarnica – 86,3 pkt
- II miejsce – Kamnica – 72,05 pkt
- III miejsce – Przęsin – 69,05 pkt
- IV miejsce – Dretyn – 65,5 pkt
- V miejsce – Słosinko – 64,0 pkt
- VI miejsce – Wałdowo – 60,5 pkt
- VII miejsce – Chlebowo – 57,05 pkt
- VIII miejsce – Kawcze – 56,0 pkt
- IX miejsce – Świerzenko – 55,8 pkt
- X miejsce – Miłocice – 42,5 pkt
- XI miejsce – (towarzysko Słoneczny Stok) – 38,5 pkt
- XII miejsce – Świeszyno – 32 pkt

NA WAKACJE

■ Atrakcyjna Oaza



Młodzież z Miastka uczestniczy w rekolacjach w Lipiu.

Fot. Józef Zajst

MIASTKO. Kilkanaście osób z gimnazjów i Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Miastku uczestniczy od 26 czerwca w rekolacjach grupy oazowej w Lipiu, koło Połczyna Zdroju i Świdwina. Młodzież do wyboru ma jeszcze dwa turnusy. Są to już kolejne rekolacje organizowane przez ks. Arkadiusza Osłisłoka, wikariusza parafii pw. Najświętszej Marii Panny Wspomożenia Wiernych w Miastku. Pierwsze odbyły się w ubiegłym roku w Rzepczynie. W rekolacjach udział bierze młodzież, która należy do Ruchu Światło – Życie. Są to osoby, które przechodzą tak zwany pierwszy stopień grupy oazowej.

– Pobyt w Lipiu ma charakter rekolacyjno-rekreacyjny – mówi ks. Arkadiusz Osłisłok. – Celem takich rekolacji jest przede wszystkim kształtowanie człowieka. Młodzież uczestnicząca w rekolacjach wspólnie modli się i przeżywa ewangelizację. No i oczywiście ma też czas na zabawę i wypoczynek. Coraz więcej młodzieży uczestniczy w Ruchu Oazowym, a to znaczy, że takie spotkania są atrakcyjne.

(miza)

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

■ Chcesz wygrać – zagraj

Trwa nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna – zestaw Kina domowego.

W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. A oto nasi zwycięzcy i ich nagrody: telewizor otrzymuje **Urszula Borkowska** ze Ślupska, odkurzacz – **Sławomir Kamiński** z Malborka, rower – **Bogumił Jezierski** z Łeby, grille – **Jadwiga Rębała** z Gdańska oraz **Dariusz Downarowicz** z Pruszcza Gd. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata.

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Nasze pytanie: **Wymień dwa sporty wodne.**

■ Weekend
w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La

HOTEL
LA SIESTA

Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: **Podaj dwie nadmorskie miejscowości położone na Półwyspie Helskim.**

Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2003 r.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

■ Miesięcznik
dla prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a zawsze w połowie miesiąca otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – miesięcznik tylko dla Prenumeratorów. A w nim super konkurs z dużą ilością nagród i nagrodą główną za ok. 2000 zł. Czytaj swój miesięcznik.

Partnerzy Klubu: Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Kolaseum/Fitness klub, Punkt rekreacji/ Hotel Gdynia, KFC/Pizza Hut, „Revimed” Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, „Atelier” Salon Fryzjerski, Zakład Optyczny Szymon Krupka, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody „Genesis”, Zakład Optyczny „Optal”, Super Halo Taxi, Akademia Nauki, Solarium „Fantasy” N. Piasecki A. Notecki.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

Vitel 13% rabatu na akcesoria do telefonów komórkowych
ul. Jana Pawła II 14
Bydgoszcz
tel. (58) 677 22 77

SERCA DWA

♥ Jeżeli jesteś spokojna, a wewnątrz towarzyska, samotna a wewnątrz psotna, przynębiona a wewnątrz szalona, smutna a wewnątrz czuła, romantyczna a wewnątrz niepruderyjna, nie patrz na wiek, napisz list z foto do 43-latką z M, odpowiesz na listy, tolerancyjnego, szczerego, opiekuńczego i prawdziwego. Gdynianin.
sygn. 1137

♥ Samotna, wolna, niezależna, zadbana, bez nałogów, o dużej vitalności, wykształcenie średnie, 53 lata, 164 cm. Poznam pana wolnego, bez rażących nałogów, w wieku 50-60 lat. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1138

♥ Samotny wdowiec, 69 lat, 176 cm, bez nałogów i zobowiązań, z poczuciem humoru, domator, pracowity i opiekuńczy, katolik, spod znaku Lwa. Nie lubię kłamać i być okłamywany. Wykształcenie średnie techniczne, lubię majsterkować, „złota ręczka” w domu. Poznam panią do 62 lat, zgrabną, zadbaną, niekonfliktową, prowadzącą dobrą i zdrową kuchnię. Stanisław.
sygn. 1139

♥ 33-letni, 164 cm, szczupły, wykształcenie zawodowe. Zainteresowania: muzyka, sport, historia, lubię spacerować. Poznam panią w wieku 21-30 lat z okolic Gdyni, Sopotu, Gdańska. Cel matrymonialny.
sygn. 1140

♥ Mam 52 lata, 160 cm. Jestem spokojna lubię czystość i porządek, bez nałogów. Mieszkam od 4 lat w Gdyni u dzieci i od 4 lat jestem samotna. Poznam pana w wieku do 57 lat, może być wdowiec, emeryt, lubiący spacer i rozrywkę. Panom z ZK dziękuję.
sygn. 1141

♥ Adam, kawaler, 33 lata, 176 cm, wierzący, niepijący alkoholu, pracujący, bez zobowiązań, finansowo niezależny, z własnym M, wykształcenie zawodowe, o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna pannę w wieku 27-34 lat, wierzącą i praktykującą, wykształcenie minimum zawodowe, o wszechstronnych zainteresowaniach, może być z małym dzieckiem.
sygn. 1142

♥ Rozważ propozycję pana spod znaku Wagi. Pozwól wziąć się za rękę i poprowadzić poprzez zakręty i zawiłości losu. We dwoje zawsze jest łatwiej. Mam 33 lata i 176 cm. Czekam na tę właściwą, mile widzianą także panie lekko puszyste. Chwilowo jestem w ZK. Mirek - Waga.
sygn. 1143

♥ 30 lat - 3 lata wciąż sam. Chciałbym głęboko zajrzeć w twoje oczy i znaleźć w nich wzajemność uczucia, którym może właśnie ciebie chciałbym obdarzyć. Bądź wreszcie tę jedyną, na którą tak długo już czekam. Jeżeli ci nie przeszkadza, że obecnie znajduję się w ZK, napisz. Piotr z Gdańska.
sygn. 1144

♥ Wdowa na emeryturze, 66/164, atrakcyjna, zadbana, kulturalna, bez nałogów, domatorka, hobby - czytanie i muzyka. Szukam wdowca w wieku 65-70 lat, niezależnego finansowo, zmotoryzowanego, wysportowanego, bez nałogów, o podobnych walorach i zainteresowaniach, najlepiej ze Starogardu Gd. lub okolic. Tel. mile widziane.
sygn. 1145

♥ Mam 25 lat, 180 cm, 76 kg, szatyn, inteligentny, pracujący, z własnym M, poważnie myślący o życiu. Lubie żeglarsko, podróże, teatr, kino, wypadki za miasto. Poznam panią w odpowiednim wieku, inteligentną, która pragnie być kochana. Dziecko nie stanowi przeszkody. Proszę o foto. Tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 1146

♥ Wdowa, 58 lat, niezależna, wzrost i wykształcenie średnie, kulturalna, miła, koleżeńska, opiekuńcza, zdrowa, podobno zgrabna, o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna pana, wdowca, w miarę przystojnego, inteligentnego, o dobrym sercu, do lat 65, ok. 175 cm, z mieszkaniem.
sygn. 1147

♥ Jestem panną. Mam 28 lat i samotnie wychowuję 8-letniego syna. Jestem romantyczną, lubię muzykę i spacerować. Poznam mężczyznę do lat 35, katolika, uczciwego i prawdziwego, który wie co to szacunek dla drugiej osoby i - co najważniejsze - zaakceptuje mojego syna. Panowie z ZK wykluczeni. Foto mile widziane.
sygn. 1148

♥ Jestem 22-letnią studentką z Gdyni, 170 cm. Spontaniczność, dobra zabawa, ale także duża wrażliwość i poczucie odpowiedzialności, to niektóre moje cechy. Jeżeli jesteś przystojnym studentem o podobnych cechach - napisz. Foto mile widziane. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1149

♥ Jestem samotny i poszukuję dziewczyny, która nadałaby sens mojemu dalszemu życiu. Mam dopiero 51 lat. Mieszkam z fajną starszą mamą. Poznam fajną dziewczynę. Tel. kontaktowy (0-58) 623-41-97.
sygn. 1150

♥ Wdowa po 50, średniego wzrostu, szczupła, niekonfliktowa, bez nałogów, pozna pana w wieku 53-58 lat, wdowca lub kawalera, spokojnego, kulturalnego, bez nałogów i zobowiązań, niematerialistę. Nie szukam przygód ani sponsora, lecz prawdziwego przyjaciela na dalsze dni. Optymistka.
sygn. 1151

♥ Samotny rencista, Ryba, 52 lata, 176 cm, syn (26 lat). Wyrozumiały, zaradny, wesoły. Poznam pogodną panią, mieszkającą w Trójmieście lub okolicach. Tel. 0-694-626-010. Andrzej z Miastka.
sygn. 1152



♥ Wojciech, mam 29 lat, kawaler, 169 cm, pracuję w rodzinnej firmie. Jestem szczerzy, otwarty, wrażliwy. Szukam dziewczyny wolnej, szczerzej i wyrozumiałej, może być z dzieckiem, z Gdyni lub okolic.
sygn. 1153

♥ Kawaler, lat 35, szatyn, 180 cm, pozna panią do lat 45. Uwielbiam dobre filmy i długie spacerować.
sygn. 1154



♥ Wdowa (62/165/60), katolicka, bez nałogów, uczciwa, niezależna, pozna wdowca (do 75 lat), katolika, bez nałogów, z własnym M, z Trójmiasta lub okolic. Gertruda.
sygn. 1155

♥ Jeżeli jesteś samotną osobą, możesz być z dzieckiem, i nie szukasz przygód a stałego związku, to napisz do 47-letniego kawalera, średniego wzrostu, bez zobowiązań i nałogów, będącego na rencie, mieszkającego na wsi.
sygn. 1156

♥ Wdowa, 64/66/70, pozna pana w wieku 65-75 lat, bez nałogów, z mieszkaniem. Pan może mieszkać poza miastem.
sygn. 1157

♥ Jeśli masz dość samotnych spacerów, wieczorów, a czujesz się samotna i myślisz poważnie o życiu, to napisz. Mam 24 lata, (168 cm) wzrostu ciemną karmię. Jestem spod znaku Bliźniąt, nieco nieśmiały ale z poczuciem humoru. Poznam dziewczynę w wieku 18-26 lat.
sygn. 1158

♥ „Potrzebą każdego jest, by ktoś nas rozumiał. Każdy chce być szanowany i ceniony za to, kim jest. Okazuj innym zrozumienie i oczekuj tego samego”. Wdowa po 50., pozna wolnego pana w wieku 54-58 l., o szlachetnym sercu, bez nałogów i zobowiązań. We dwoje różnie. Foto mile widziane. Okolice Łęborka.
sygn. 1159

♥ Wdowa, 64/166/70, bez nałogów, niezależna finansowo, pozna uczciwego pana do 75 lat, z własnym M, z Trójmiasta.
sygn. 1160

♥ Samotna wdowa, 56 lat, szczupła, pozna pana (wdowiec, kawaler) w wieku 54-57 lat, szczupłego, wysokiego, o dobrym sercu, prawdziwego przyjaciela, bez nałogów, najchętniej z okolic Kościerzyny i ościennych. Napiszesz - odpiszę. Foto mile widziane.
sygn. 1161

♥ 36-letnia, raczej wysoka, poważnie myśląca o życiu w duecie, poszukuje miłego pana.
sygn. 1162

♥ Jestem 50-letnim wdowcem, wyrozumiałym, miłym usposobieniem, własne M, bez żadnych zobowiązań. Poznam panią w odpowiednim wieku. Dziecko mile widziane. Pani może być Rosjanką.
sygn. 1163

♥ Kawaler, lat 28, 178 cm wzrostu, włosy ciemne, oczy piwne. Chciałbym poznać miłą, spokojną kobietę, nie szukającą przygód, dla której rzeczą najważniejszą jest miłość. Obecnie przebywam w ZK, który opuszczę jeszcze w tym roku.
sygn. 1164

♥ Przystojny, szczupły, 170 cm wzrostu, 52 lata, pogodny, domator z własnym M, na rencie i pracujący, abstynent, bez zobowiązań. Pozna panią z Trójmiasta lub okolic, średniego wzrostu, lekko puszystą, niezależną finansowo, ok. 50 lat, która lubi spacerować nad morzem i zechce się mną zaopiekować. Telefon i zdjęcie mile widziane.
sygn. 1165

♥ Poznam ładną, szczupłą, uczciwą i spokojną panią. Mam 40 lat, jestem samotnym ojcem, stanu wolnego. Finansowo i mieszkaniowo niezależny. Nie szukam przygód, lecz wspólnego szczęścia. Podaj nr tel. i włącz foto. Odpowiem tylko na poważne listy.
sygn. 1166

♥ Kawaler z okolic Kartuz, 45/185/85, przystojny, ciemny, zadbany, bez nałogów, wykształcenie średnie, pracujący, domator, lubiący domowe prace remontowe. Pragnę poznać odpowiednią panią z Kartuz lub okolic.
sygn. 1167

♥ 40-letni Lew, 170/62, młody wygląd, przeciętny, tolerancyjny, opty-

mista. W trakcie rozwodu (15 lat separacji). Pragnę poznać panią - prawdziwego przyjaciela, która potrafi akceptować również wady drugiego człowieka. Jeżeli nie lubi pani pisać, to proszę o telefon (nr 506-364-601). Wygląd, status materialny, wiek nie ma tutaj znaczenia. Proszę o kontakt. Andrzej.
sygn. 1168

♥ Atrakcyjna wdowa, 60/162/65, zadbana, zgrabna, uczciwa, ale biedna, na rencie, bez nałogów, pozna wdowca, miłego, prawdziwego, szpakowatego, w miarę przystojnego, do lat 65, do 175 cm wzrostu, zmotoryzowanego. Proszę o poważne oferty. Zdjęcie i nr tel. przyspieszą kontakt.
sygn. 1169

♥ Wolna, niezależna finansowo i mieszkaniowo, kulturalna, miła, zgrabna, opiekuńcza, wykształcenie średnie, lat 56, lubiąca przyrodę, spacer, sport, muzykę itp. - pozna pana z okolic Gdyni, chętnie wdowca o podobnych zainteresowaniach, niepalącego i niezależnego, do 60 lat - w celu trwałej, kochanej, dożgonnej przyjaźni.
sygn. 1170

♥ Wdowa, lat 55, niezależna, bez zobowiązań, pozna pana, religijnego, domatora, bez nałogów, do 60 lat.
sygn. 1171

♥ Przystojny, kulturalny, elegancki 40-latek, wysoki brunet, wykształcony, miły, delikatny, pozna odpowiednią panią w celach towarzyskich.
sygn. 1172

♥ Zbigniew, 29 lat, 190 cm wzrostu, włosy ciemnobłond, oczy zielone. Jestem trochę nieśmiały, domatorem, lubię dobrą muzykę, film i książki. Mój znak to Ryby. Napisz lub zadzwoń (0692-677-624), to dowiesz się tego, co chcesz. Zbyszek.
sygn. 1173

♥ Otwarta, uczuciowa, wykształcona 39-latką (164 cm), oczy niebieskie, szczerzy uśmiech, kobieca i zgrabna, kochająca sport, dobre jedzenie, podróże. Pozna mężczyznę wolnego, bez problemów finansowych, do lat 48. Proszę o podanie nr telefonu.
sygn. 1174

♥ Wdowa, 55/161/60, dosyć ładna, wrażliwa, z własnym domem i samochodem. Poznam przyjaciela na dobre i złe, rozsądnego, o dobrym sercu, opiekuńczego, w miarę przystojnego i niezależnego. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 1175

♥ Mam 20 lat, 170/60. Poznam chłopaka bez zobowiązań, katolika, niepalącego, uczciwego, odpowiedzialnego, opiekuńczego, niepijącego. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1176

♥ Chcę do kogoś przynależeć, chcę czuć się potrzebną, adorowaną, chcę kochać i być kochaną, chcę spełniać się, podróżować, mieć u swego boku intrygującego, wykształconego, przedsiębiorczego, niepalącego przystojniaka. A Ty? Znajdź mnie. Jestem interesującą, wartościową, czułą, zadbaną, wysoką szatynką po 40. (172/60), z Gdańska.
sygn. 1177

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca
dwa



Matrix-reaktywacja

Neo nauczył się lepiej kontrolować swoje nadzwyczajne umiejętności, a wokół Zionu zamyka się pierścien Armii Maszyn. Jedyne godziny dzielą ostatnią enklawę ludzi na Ziemi przed losem, jaki zgotuje im armia 250000 Strażników, zaprogramowanych na zniszczenie ludzkości...

Będzie się działo

Dziennik Bytowski/Miasteczki

piątek
18 lipca 2003 r.

WIECZÓR
wybór

Dziennik
Bałtycki

9

JESTEŚ W POTRZEBIE

Ważne urzędy

Starostwo Powiatowe w Bytowie,
ul. 1 Maja 15 - 822 80 00
oddział w Miastku, ul. Grunwaldzka
1 - 857 35 32

Urząd Miasta i Gminy Bytów, ul. 1
Maja 15 - 822 20 11, czynny ponie-
dzialek od godz. 8.00 do 16.00, od
wtorku do piątku od godz. 7.00 do
15.00

Urząd Miasta i Gminy w Miastku,
ul. Grunwaldzka 1, tel. 857 20 81,
czynny poniedziałek od godz. 8.00
do 16.00, od wtorku do piątku od
godz. 7.00 do 15.00.

Borzytuchom - Urząd Gminy, ul.
Zwycięstwa 56, tel. 821 13 16

Parchowo - Urząd Gminy,
ul. Krótka 2, tel. 821 44 66

Kołczygłowy - Urząd Gminy, ul.
Słupska 56, tel. 821 32 31

Studzienice - Urząd Gminy, ul. Ka-
szubska 9, tel. 821 65 10

Tuchomie - Urząd Gminy, ul. Sobie-
skiego 16, tel. 821 56 95

Trzebielino - Urząd Gminy,
ul. 1 Maja 15 - 822 22 23

Lipnica - Urząd Gminy, ul. Zwycię-
stwa 56, tel. 821 13 16,

Czarna Dąbrówka - Urząd Gminy
Czarna Dąbrówka 33, ul.
tel. 821 26 43.

Powiatowy Urząd Pracy
w Bytowie - 822 22 27

filia w Miastku - 857 23 19

Zakład Ubezpieczeń Społecznych w
Bytowie - 822 59 41, 822 59 42

w Miastku - 857 54 35, 857 54 36

Powiatowa Stacja Sanitarno Epide-
miologiczna w Bytowie - 822 36 85

w Miastku - 857 27 39

Sąd Rejonowy w Bytowie -
tel. 822 35 58

Roki Sądowe w Miastku -
tel. 857 36 39

Prokuratura Rejonowa w Bytowie -
822 27 31

Prokuratura w Miastku - 857 51 06

Telekomunikacja Polska SA
w Bytowie - 822 33 43

TP SA w Miastku - 857 23 00

Polska Regionalna Kasa Chorych
w Bytowie - 822 33 85

Urząd Skarbowy w Bytowie - ul. 1
Maja 16 - 822 28 91

Po ratunek

Policja w Bytowie - 822 83 00

Policja w Miastku - 857 81 75

Straż Pożarna w Bytowie -
tel. 822 20 74, 822 20 75

Straż Pożarna w Miastku -
tel. 857 26 01

Pogotowie Ratunkowe w Bytowie -
822 85 00

Pogotowie Ratunkowe w Miastku -
857 26 81

Powiatowy Rzecznik Praw Konsu-
mentów - 822 80 00

Szpital w Bytowie -
tel. 822 20 46, 822 20 49

Szpital w Miastku -
tel. 857 26 81, 857 26 81

Pogotowie Energetyczne - 991

Pogotowie Gazowe -
tel. 992, 822 26 32

Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne -
822 22 03

Pogotowie Ciepłownicze -
tel. 822 66 44

Pogotowie Weterynaryjne -
tel. 822 22 70

Pomoc Drogowa -
tel. 822 27 28, 822 40 32

Młodzieżowy telefon zaufania -
tel. 822 32 54

Policijny telefon zaufania - 82225
69

Usługi pogrzebowe Bytów

„Orszak” - 858 14 03

„Kalla” - 822 52 50

Miejskie Przedsiębiorstwo
Komunalne - 822 20 71

Usługi pogrzebowe Miastko

Memento Mori - 857 21 16, 0503
311 315

Apteki Bytów

„Pod Orłem”, ul. Wojska Polskiego
27 - tel. 822 25 55

NA WEEKEND

■ Sabat czarownic



Fot. archiwum

Na zlot wstęp mają tylko prawdziwe czarownice i czarodzieje.

PIASZNO, gm. Tuchomie. W sobotę, 19 lipca, odbędzie się na Górze Lemana kolejny już Złot czarownic. W programie jest m.in. slalom magiczny, pokaz mody dla czarownic oraz konkurs na miotłę 2003 roku. Podczas sabatu czarownic wystąpi również kabaret Klamka. Na zakończenie przygotowano zabawę pod oryginalnym hasłem „Wiedźmiotek przy świetle księżyca”. Czarownice mogą szykować swoje miotły na godzinę 18.

■ Biesiada kaszubska

JASIEŃ, gm. Czarna Dąbrówka. W sobotę odbędzie Biesiada kaszubska. Dla uczestników przygotowano wiele atrakcji. W programie jest m.in. turniej piłki plażowej i konkurencje rodzinne. Na scenie zobaczyć będzie można Orkiestrę Dętą z Jasienia, Regionalny Zespół Kaszubski Jasień oraz Tuchlińskie Skrzaty. Podczas biesiady odbędzie się również licytacja, z której dochód przeznaczony będzie na Szkołę Podstawową w Jasieniu. Biesiada zakończy się zabawą taneczną, podczas której będzie można zobaczyć spektakl w wykonaniu dzieci i młodzieży z Gminnego Ośrodka Kultury, Oświaty, Sportu i Turystyki z Czarnej Dąbrówki. Organizatorami imprezy są: SP Jasień, Rada Rodziców przy SP Jasień, GOKOSiT oraz UG Czarna Dąbrówka.

(iKa)

Program biesiady

sobota – 19 lipca

godz. 10:30 – zapisy drużyn do turnieju piłki plażowej

godz. 11 – turniej piłki plażowej

godz. 13 – blok sportowy

godz. 15:15 – dyskoteka i konkursy rodzinne

godz. 17 – otwarcie Biesiady kaszubskiej

godz. 17:15 – blok artystyczny

godz. 18:30 – licytacja

godz. 20 – zabawa taneczna

ok. godz. 22 – spektakl „Widowisko plenerowe”

WYSTAWY

■ Zaczarowany ogród

BYTÓW. Na 25 lipca zaplanowano otwarcie nowej wystawy w Galerii „Wieża”. Tym razem będzie można podziwiać rzeźby Małgorzaty Swolkień z Krakowa. Otwarcie ekspozycji pt. „Zaczarowany ogród” odbędzie się przed Galerią, w ruinach dawnego kościoła. – W zeszłym roku odwiedzając inną galerię zafascynowały mnie prace tej artystki – mówi Grażyna Fijałkowska, właścicielka Galerii „Wieża”. – Małgorzata Swolkień zgodziła się zaprezentować swoje prace również w Bytowie. Musieliśmy czekać jednak cały rok, bo miała inne zobowiązania. Jej rzeźby oraz płaskorzeźby są bardzo ciepłe i bliskie natury, stąd pomysł na zorganizowanie otwarcia wystawy w plenerze. Najlepiej będą się prezentować na świeżym powietrzu w świetle, m.in. świec.

Małgorzata Swolkień pochodzi z Krakowa. Tam też ukończyła Akademię Sztuk Pięknych. Na swoim koncie ma wystawy nie tylko w Polsce, ale również za granicą. W Bytowie artystka będzie gościła po raz pierwszy. Otwarcie wystawy w piątek, 25 lipca o godz. 19.

(iKa)

BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

■ Dni Studzienic



Fot. archiwum

Według powszechnej opinii Dni Studzienic to jedna z najciekawszych imprez letnich w powiecie bytowskim.

GMINA STUDZIENICE. W sobotę i niedzielę gmina będzie obchodziła swoje święto. Tegorocznymi gwiazdami Dni Studzienice będzie zespół Cocktail z Gdańska, Izabela Trojanowska oraz kabaret Długi. W sobotę jeszcze przed oficjalnym otwarciem imprezy, nad jeziorem Miłe w Pólcźnie, o godz. 7 odbędzie się zawody wędkarskie o puchar Wójta Gminy Studzienice. W tym roku do Studzienic z Bytowa, z parkingu przy ul. Jana Pawła II, będą kursowały specjalne autobusy. W soboty odjazdy z Bytowa będą w godzinach nieparzystych (tj. 17, 19, 21). Natomiast autobus ze Studzienic do Bytowa odjeżdżał będzie z parkingu koło przedszkola, piętnaście minut wcześniej (tj. 16.45, 18.45, 20.45). Dodatkowe kursy powrotne będą w sobotę o godz. 0.30 i 2.00. Natomiast w niedzielę z Bytowa będą tylko dwa kursy autobusu o godz. 16 i 18, powrót o godz. 17.45 i 22. Cena biletu 2 zł.

(iKa)

Program zabawy

sobota – 19 lipca

godz. 16 – otwarcie imprezy; występ Zespołu Tanecznego Pink i Zespołu Kaszubskiego Upartelce z Ugoszczy

godz. 17 – Biesiada Śląska

godz. 20 – koncert zespołu muzycznego Cocktail z Gdańska, nocna dyskoteka „Pod gwiazdami”

godz. 24 – pokaz sztucznych ogni, ciąg dalszy dyskoteki

niedziela – 20 lipca

godz. 16 – otwarcie drugiego dnia imprezy; występ Zespołu Kaszubskiego „Purtce”; bliskie spotkanie z Toyotą; blok Nadleśnictwa Bytów i Osusznica, konkursy dla publiczności

godz. 18:30 – występ kabaretu Długi; quiz związany z obchodami Dni Studzienic

godz. 20 – recital Izabeli Trojanowskiej; zespół muzyczny Marwix, zakończenie imprezy

JUBILEUSZ

■ 35 lat z muzyką

CZARNA DĄBRÓWKA. Gminny Ośrodek Kultury, Oświaty, Sportu i Turystyki w Czarnej Dąbrówce zaprasza wszystkich byłych o obecnych członków Regionalnego Zespołu Kaszubskiego Jasień na uroczyste obchody 35-lecia Zespołu i 20-lecia Orkiestry Dętej. Uroczystości związane z jubileuszem odbędą się 2 sierpnia. W programie o godz. 15 jest msza św. w kościele w Jasieniu, a o godz. 16.30 uroczystość w Parku Wiejskim.

(iKa)

KINO ALBATROS

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
piątek-niedziela Matrix-Reaktywacja	USA (15)	20
Daredevil	USA (15)	19
Policja	USA (15)	21

KINO GRAŻYNA

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
piątek-niedziela Matrix-Reaktywacja	USA (12)	19

JESTEŚ W POTRZEBIE

„Ducha Świętego”, ul. Sikorskiego
14 - tel. 822 80 80

„Centrum”, ul. Wojska Polskiego 2 -
822 70 70

„Jesionowa”, ul. Domańskiego 3 -
tel. 822 44 19

„Rodzinna”, ul. Łęborska 13 -
tel. 822 72 02

Miastko
„Eskulap”, ul. Dworcowa 4b - 857
32 69

„Królowej Jadwigi”, ul. Królowej Ja-
dwigi 12b - 857 56 76

„Piaśtowska”, ul. Długa 10 - tel.
857 22 45

„Pod lipami”, ul. Dworcowa 24a -
tel. 857 22 56

Tuchomie
Apteka, ul. Lipowa 1 - 821 58 43

Czarna Dąbrówka
Apteka, „Po zdrowie”, Czarna Dą-
brówka 92 - 821 23 69

Lipnica
Apteka, ul. Słomińskiego 35 - tel.
821 84 52

Kołczygłowy
Punkt apteczny „Dmuchawiec”, ul.
Słupska 24 - 821 33 22

Informacja
PKS w Bytowie - 822 22 38

PKS w Miastku - 857 21 49

PKP w Miastku - 857 26 55

Dla rolników
- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rol-
niczego w Bytowie, ul. Wojska Pol-
skiego 33, tel. 822-27-52, czynny
codziennie od poniedziałku do piąt-
ku w godz. od 7.00 do 15.00,

- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rol-
niczego w Miastku, ul. Szkolna 2,
tel. 857-32-81, czynny codziennie
od poniedziałku do piątku w godz.
7.00 do 15.00.

- Centrala Nasienna w Bytowie, ul.
Łęborska 35, tel. 822-20-24 lub 822-
20-25, czynna od poniedziałku do
piątku w godz. od 7.00 do 15.00.

- Centrala Nasienne w Miastku, ul.
Pasieki 27, tel. 857-20-11, czynna
codziennie od poniedziałku do piąt-
ku w godz. od 7.00 do 15.00.

- Lecznica dla zwierząt w Bytowie,
ul. Zielona 10, tel. 822-22-70, czyn-
na od poniedziałku do piątku od
godz. 8.00 do 15.00, w soboty od
godz. 8.00 do 13.00. Popołudniami i
w nocy można kontaktować się te-
lefonicznie.

- Zakład Usług Wodnych dla Potrzeb
Rolnictwa w Miastku - 857 21 12

- Powiatowy Inspektor Weterynarii
w Miastku - 857 20 06, 857 28 05.

Dla turystów
Bytowski Ośrodek Informacji Tury-
stycznej - 822 55 97

Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w
Bytowie czynne jest od wtorku do
piątku w godz. od 10 do 18, w
soboty i niedziele od 10 do 15.

Cena biletów 5 zł, ulgowy 3,50
zł, szkolny 2,50 zł. Na dziedzińcu
zamkowym można kupić, m. in.
wyroby rękodzieła kaszubskiego.

Na zamku działa też punkt infor-
macji turystycznej.

Adres: Muzeum Zachodnio-Ka-
szubskie, ul. Zamkowa 2, 77-100
Bytów, tel (059 822 26 23)

Ubezpieczenia
Bytów

PZU SA - 822 25 48, 822 35 17

PZU Życie SA - 822 33 58

Bytpol, sp. z o.o. - 822 13 08

Samopomoc SA - 822 55 96

Warta SA - tel. 822 76 09, 0 600
328 859

Towarzystwo Ubezpieczeń Wza-
jemnych - 822-72-28

Towarzystwo Ubezpieczeniowe
Daewoo SA - 822 35 05

Miastko
PZU Życie SA - 857 26 54

PZU SA - 857 26 53, 857 22 48

Warta SA - 857 53 08

Compensa SA - 857 53 05

CZYTASZ I WIESZ

■ Zbierali na oddział

MIASTKO. Ponad 11 tysięcy złotych zebrano już na budowę oddziału ratunkowego miastecznego szpitala. Podczas tegorocznych obchodów Dni Miastka z licytacji gadżetów i zbiórki udało się pozyskać ponad 6 tysięcy złotych. Oprócz tego jedna z firm wpłaciła 5 tysięcy złotych. – Jestem zadowolony ze zbiórki pieniędzy – mówi Jan Gajo, dyrektor miastecznego szpitala. – Cieszę się, że pracownicy tak się zaangażowali. To jeszcze nie koniec. Dyrekcja szpitala w Miastku planuje już kolejne zbiórki. Aby dokończyć budowę oddziału ratunkowego potrzeba bowiem około 190 tysięcy złotych.

■ Ryby brały

MIASTKO. Na jeziorze Lednik odbyły się zawody w wędkarstwie spławikowym. Do rywalizacji stanęło 30 wędkarzy. Najlepszy okazał się Andrzej Bednarski z Miastka, który w nagrodę oprócz pucharu Burmistrza Miasta i Gminy Miastko, Romana Ramiona, otrzymał także plastikową łódkę. Na drugim miejscu uplasował się Roman Lipkowski z Miastka a na trzecim Marcin Zagóra z Ustki. Najlepszą kobietą była Helena Binczyk ze Słosska. Wśród młodzieży triumfował Mateusz Cichosz z Bytowa.

(miza)

Puchar Kazimierza Marciniaka po raz szósty

Emocji
nie zabraknie

Po raz szósty na stadionie miejskim w Bytowie odbędzie się turniej piłkarski seniorów im. Kazimierza Marciniaka. Już o godzinie 9 na boisko wybiegną zacięci Bytovii Bytów. Ich przeciwnikami będą rówieśnicy z Salusu Słupsk. Mecz będzie trwał 2 razy po 20 minut.

Po tym pojedynku działacze Drutexu-Bytovii Bytów podsumują poprzedni sezon. Wszyscy zawodnicy, seniorzy, juniorzy i juniorzy młodsi otrzymają dyplomy a najlepsi puchary i pamiątkowe statuetki.

Przypomnijmy, juniorzy młodsi zajęli pierwsze miejsce i awansowali do ligi wojewódzkiej. Juniorzy starsi zajęli drugie miejsce w grupie a seniorzy trzecie. Wyróżnieni zostaną najlepsi strzelcy oraz zawodnicy w poszczególnych klasyfikacjach.

Na godzinę 10 zaplanowany jest turniej główny. Wezmą w nim udział Flotyła Nordcop Gdańsk, czołowa drużyna IV ligi, Gedania Gdańsk – gdańska liga okręgowa, Drutex-Bytovia Bytów – słupska liga okręgowa oraz juniorzy Bytovii, wzmocnieni juniorami młodszymi.

Po losowaniu odbędą się mecze półfinałowe, a na koń-



Ubiegłoroczny turniej K. Marciniaka wygrała drużyna Lechii Gdańsk.

Fot. Leszek Literski

cu finału. Dla każdego zespołu przygotowano puchary.

Za tydzień także nie zabraknie atrakcji.

– Chcemy zorganizować mecz charytatywny, z którego bilety będą przeznaczone na dofinansowanie zakupu karetki pogotowia ratunkowe-

go – mówi Zbigniew Cyrzan, prezes Bytovii. – Trwają rozmowy z jedną z czołowych drużyn III ligi.

Prawdopodobnie przeciwnikiem Drutexu-Bytovii Bytów będzie Gwardia Koszalin.

(II)

W SKRÓCIE

■ Po wizycie
w Niemczech

POWIAT BYTOWSKI. Na zaproszenie starosty powiatu Schmalkalden-Meiningen gościł w Niemczech starosta powiatu bytowskiego Michał Świątek-Brzeziński.

– Wizyta była bardzo owocna i potrzebna – mówi Michał Świątek-Brzeziński. – Rozmawialiśmy o współpracy gospodarczej i kulturalnej. Jeśli chodzi o kulturę, to uzgodniliśmy szczegóły wizyty w Niemczech zespołu kaszubskiego Gzube z Tuchomia.

Starosta bytowski odwiedził też kilka zakładów, między innymi zajmujących się obróbką drewna, budowlane oraz producentów żywności. W wizycie uczestniczył Zbigniew Łącki, właściciel zakładu z Kołczygłowa, zajmującego się między innymi produkcją mebli.

– Odwiedziłem 3 zakłady zajmujących się przeróbką drewna – mówi Zbigniew Łącki. – Rozmowy były bardzo konkretne. Myślę, że uda się podpisać kilka umów. Gospodarze zaprezentowali też zakład zajmujący się produkcją maszyn budowlanych. Są zainteresowani współpracą z firmami powiatu bytowskiego. Miejscowe zakłady mogłyby produkować części do niemieckich maszyn.

Starosta zaprosił przedstawicieli strony niemieckiej do wizyty w Bytowie.

(II)

REKLAMA

Wójt Gminy Kołczygłowy

ul. Słupska 56, 77-140 Kołczygłowy
tel. 82 13 231; fax 82 13 231

ogłasza przetarg nieograniczony o wartości szacunkowej
poniżej 30 000 EURO każde zadanie, na

wykonanie dokumentacji projektowo-
kosztorysowej kanalizacji sanitarnej dla zadań:

1. sieć kanalizacyjna z m. Kołczygłowy do m. Wierszyno
2. sieć kanalizacyjna z przepompownią w m. Barnowiec
3. sieć kanalizacyjna z przyłączami i przepompownią dla miejscowości Darżkowo - Górki wraz z siecią kanalizacyjno-przemysłową z tych miejscowości dla oczyszczalni ścieków w m. Wierszyno.

Proponowany termin wykonania:
30.10.2003 r.

Kryteria wyboru ofert i ich znaczenie:

- cena 90%

- termin wykonania 10%

Wadium 500 zł na każde zadanie. W terminie składania ofert.

Warunki uczestnictwa w przetargu można otrzymać w siedzibie zamawiającego, pokój nr 30.

Oferty w zamkniętych kopertach należy składać do dnia 28.07.2003 r. na zadania:

1. do godz. 9.00

2. do godz. 9.30

3. do godz. 10.00

w sekretariacie Urzędu Gminy w Kołczygłowych, pok. nr 7, ul. Słupska 56.

Otwarcie ofert nastąpi 28.07.2003 r.

1. o godz. 10.00

2. o godz. 11.00

3. o godz. 11.30

w sali nr 6 Urzędu Gminy.

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych ani wariantowych. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy nie są wykluczeni na podstawie art. 19, spełniając wymagania zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych oraz podane w warunkach uczestnictwa SIWZ.

Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem preferencji krajowych.

7804677/A/1652

PRZETARG

PRACA

POSZUKUJE się nauczycieli języków obcych 0-59 8626-201
0/504-504-132

KOMPUTEROWO przepisze prace tania, solidnie, szybko 0693/362-568

POLONEZ Atu 1.6, 1997, bezwypadkowy, (0603) 111-531

FIAT Punto, Brava, Seicento, Sierra lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

INNE

AI Auto okazynie. **Gotówka** 554-44-00

AI Gotówka skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

ABSOLUTNIE! Atrakcyjne Dostawcze Osobowe Mikrobusey 058/552-75-22, 0601/651-672

TRANSPORT 2- 10 t, 0502/595-680

GARAŻE ocynkowane, wiaty, raty (1200) transport, montaż 0-58 778-14-22 0/600-22-12-13, 0-18 334-03-55

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

!! 00 auta powypadkowe **0/604-235-892**
0/607-515-770

ABSOLUTNIE kupimy samochody powypadkowe, całe, płacimy gotówką. 0609-618-215, 0504-225-138

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

SKODA Favorit 92r bordowa cena do uzgodnienia 0-59 8612-875

SKODA Octavia 1.6, 1999, salonowa, bezwypadkowa, (0603) 111-531

VW Golf III 1.9 TD pięciodrzwiowy, srebrny metalik, bezwypadkowy, 1995 r., autotalarm, hak, immobiliser, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, radiomagneton, 058/684-32-92, 0601-160-439

VW Vento 1.8 1993, 14.700,- 0601/63-52-45

MOTOCYKL MZ-TS-250/1, silnik SHL 175 na części, 059/857-46-60

PRZYCZEPKA samochodowa 160/120/45, 650 zł, 059/832-30-54

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

NIEODPŁATNIE pomogę w biurze rachunkowym również u siebie w domu 0/694-708-582

POMOC księgowej 26 lat ekonomistka informatyk prao jazdy szuka pracy 0/604-375-898

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem domem sprzątanie gotowanie pranie lub starsza osoba 0/601-305-262

ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą lub posprzątam w domu i ogrodzie 0-59 8612-619

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 90 Quattro 2.3 benz 1989r powypadkowy 2800l 0-59 862-43-60

FIAT 126 elegant rok prod. 94 czerwony stan db przebieg 74 tys km cena do uzgodnienia 0-59 8633-517 0/604-131-457

FIAT 126 P, 1988 r, 059/846-27-62

PRACA w domu 0693/200-547, 0507/954-164

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

UCZNIÓW i studentów także znaczących do 26 lat przyjmie firma do pracy w charakterze dozorczy 0-59 8628-286

SZUKAM PRACY

ASYSTENTKA do prowadzenia biura ekonomista informatyk 26 lat prawo jazdy 0/604-375-898

BUDOWLANIEC z doświadczeniem, budowa i remonty domów, mieszkań, 059/862-65-89

INFORMATYK, technik – szuka pracy, 0504-444-119

TECHNIK weterynarii szuka pracy 0-42 716-12-09

TYNKARZ, tynki: tradycyjne, gipsowe wykonywane ręcznie – szpachlowanie, 059/862-65-89

AGENTÓW celnych: Gdynia, Gdańsk- agencja celna@transunion.com.pl

DOCIEPLENIOWCÓW brygady zatrudnię, 0504-225-007

Sekretarke z przygotowaniem marketingowym zatrudni firma INK. Oferty prosimy składać na adres: INK Sp. z o.o. Zakład Produkcji Kruszywa Rybaki 83-406 Wąglikowice, tel. (058) 686-34-26. 12443153/A/905

KONSULTANTKI Oriflame. Dodatkowe zarobki. Prezenty gratis. 58-830-98

MŁODYCH na stałe, sezon zatrudni hurtownia art. przemysłowych i chemicznych, 058/664-07-97

POMOCE kuchenne z doświadczeniem do baru w Łebie 0/606-350-805

REKLAMA

PHU „MOTOBYT”

SERWIS NAPRAWY POJAZDÓW
SAMOCHODOWYCH

W OFERCE:

• MONTAŻ I KONSERWACJA INSTALACJI
GAZOWYCH

• WULKANIZACJA

• SERWIS OGUMIENIA

• SERWIS AKUMULATORÓW

• NAPRAWY BIEŻĄCE MODELI
WSZYSTKICH MAREK

• AUTOELEKTRYK

CZYNNE: CODZIENNIE OD 8.00 DO 14.00

W SOBOTY OD 9.00 DO 14.00

BYTÓW, UL. DERDOWSKIEGO 12,
TEL. 822-34-38 7804673 A/1652

BORÓWNO Wielkie, ośrodek wczasowy sprzedam, 058/588-25-81

CEWICE dom pilnie 90-531-526

CEWICE mieszkanie 0-59 861-32-16

CZŁUCHÓW, kawalerka 26 m kw., os. Witosa, 0507/535-602

DĘBOGÓRY k. Kościerzyny, działki budowlane nad jeziorem pow. od 1.000-4.000 m kw- jedna z oczkiem wodnym tania (058) 686-23-07

DOŁGIE działki leśnikowe, jezioro infrastruktura, na raty, 0602/310-742

GOSTOMEK, domek leśnikowski w stanie surowym, (058) 687-48-38

JAGATOWO, 6 km od Pruszczy, różne możliwości podłączenia prądu, wody, telefonu, dogodny dojazd, las, cisza, 20 zł/m kw., (058) 683-09-28

KOŚCIERZYNA, działka bud. 4700 m kw., (058) 687-48-38

KOŚCIERZYNA- sprzedam działkę budowlaną 659 m kw., Tysiąclecia II, 058/686-28-34, 0605/46-35-52

KWIDZYN mieszkanie, ok. 95 m kw, 90 000 zł. Tel. 055/645-04-14, 0506-36-23-98

KWIDZYN mieszkanie 60,7 m kw, pilnie. Tel. 055/279-00-60

LEŚNICE dom 150 m kw 44 000zł 0/607-202-073

ŁĘBORK, dom, nowy do malowania, wykończenia, 140 m kw., działka 560 m kw., zagospodarowana, cena do negocjacji, (0504) 65-74-78

ŁĘBORK, mieszkanie 41 m kw., własnościowe, 2 pokoje, 1 p. w bloku, z balkonem, (017) 581-77-10 wieczorem

ŁĘBORK dom na pow 650 m kw 4 pokoje + dobudówka pokój z kuchnią 0-59 8631-618

ŁĘBORK dom wolnostojący 0/501-642-437

ŁĘBORK garaż ul. Orlińskiego 0-59 8631-041

ŁĘBORK lub zamienię mieszkanie 34 m kw po modernizacji 2 pokoje jasne 0-59 8628-076 0/606-332-818

ŁĘBORK mieszkanie 3 pokojowe 48 m kw 0-59 8612-118

ŁĘBORK mieszkanie 43 m kw 2 pokoje II piętro umeblowane niski czynsz ogrzewanie elektryczne komórka jako garaż. Cena 44.000zł do uzgodnienia 004930 3257426

ŁĘBORK mieszkanie 48 m kw 0-59 8626-128 wieczorem

ŁĘBORK mieszkanie 60 m kw 2 pokoje atrakcyjne do zamieszkania 0/59 8627-922

ŁĘBORK mieszkanie m3 4,5 m kw Gdynia Redłowo I piętro 0/604-860-137

ŁĘBORK mieszkanie m4 70 m kw w centrum staromiejskie 0-59 8622-379

ŁĘBORK mieszkanie własnościowe 53,8 m kw w starym budownictwie 0/694-418-941

ŁĘBORK Mosty dom nowy parterowy 140 m kw użytkowych + urządzone ogród 1000 m kw 0/602-620-399

ŁĘBORK Mosty dom piękny nowy ogród 0/602-620-399

LĘBORK Mosty dom piękny nowy parterowy 140 m kw działka urządzony ogród 1000 m kw 0/602-620-399

LĘBORK piętrowy bliźniak 200 m kw garaż działka zadrzewiona 340 m kw ogrzewanie gazowe do zamieszkania cena 165 tys 0/602-784-523

LUBAŃ sprzedam lub odnajmę kawalerkę 25 m kw (058) 687-72-15

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058) 672-93-08

MIASTKO dom jednorodzinny po remoncie 059/857-37-79 po godz. 15.00.

MIASTKO sprzedam działkę 0,69 ha pod budownictwo 059/857/92-36

MIECHUCINO 1200 m kw., uzbrojona, w centrum wioski, przy ulicy Kartuskiej, tel. 058/684-28-91

NA WIEŚ dom nowy 260 m kw z działką 2000 m kw z garażem cena 1100zł/m kw w rozliczeniu może być mieszkanie 3 pokojowe 0/693-390-654

NOWA WIEŚ Lęborska dom piętrowy ogród garaż pilnie 0/59 8612-118

NOWA WIEŚ Lęborska działka 2,5 ha 0/606-615-342

NOWA WIEŚ Lęborska działka budowlana o pow. 2200 m kw 0/606-759-103

PĘPOWO gm. Żukowo – od 750 do 1500 m kw., 058/684-28-91

RÓŻYNY, działki budowlane, woda, gaz, energia, grunt 3 klasa, cena 19 zł m kw., tel. 0600/034-131

SŁAWNO centrum 105 m kw, parter wszystkie media 059/810-77-48

SŁUPSK obrzeża, atrakcyjna o wielkiej przyszłości działka budowlana, 8 zł/m kw. 0692-360-157

STAROGARD Gd. Centrum, willa piętrowa z ogrodem, całość 1.000 m kw, dwa mieszkania, dwa garaże, wszystkie media, 240.000 zł. 058/56-233-41, 56-221-26 do 15.00, 56-254-68

WYGONIN działki letniskowe, blisko jeziora, 0602/594-907

50 km od Gdańska gospodarstwo rolne 12 ha, budynek mieszkalny, chlewnia na 200 szt. z wyciągami, stodoła, 4 garaże. 058/687-80-94

DZIAŁKA budowlana Lębork 849 m kw 0/600-439-079

DZIAŁKA nad rzeką 38 m kw Lębork Bukowina po atrakcyjnej cenie 0/502-469-006

DZIAŁKA siedliskowa Lębork Nowy Świat pow 1,12h 0-59 8612-134 0-59 8626-839 0/604-419-728

DZIAŁKA siedliskowa Lębork Nowy Świat pow 1,12 h cena do uzgodnienia 0-59 8612-134 0-59 8626-839 0/604-419-728

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058) 672-76-67 wieczorem

MIESZKANIE 6 pokojowe o pow 156 m kw z działką 800 m kw częściowo umeblowane teren gminy Cewice 0/507-295-963

SPRZEDAM mieszkanie w Lęborku 60 m kw 3 pokoje 2 piętro CO dobry stan cena 50000zł 0/604-534-464

TANIO mały domek nowy wolnostojący działka 18 m kw Lębork 0-59 8620-975

ZIEMIA 2,5 ha na kaszubach możliwość odnowienia stawu ładnie położona 1,50 m kw 0/604-517-335

KUPIĘ

LĘBORK mieszkanie 40-50 m kw 0/502-35-94-18

LĘBORK mieszkanie w starym budownictwie 0/692-025-590

HOMEK- tani, na uboczu, blisko wody, 0691/345-680

HOMEK- tani, na uboczu, blisko wody, 0691/345-680

HOMEK lub pół okolicy Lęborka 0/692-025-590

MIESZKANIE 40-50 m kw w Lęborku 0/502-359-418

INNE

BOLSZEWO- odnajmę samodzielną mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058) 676-63-90

GDĄŃSK Przymorze kawalerka, 300 m od morza, jasna kuchnia oddam w najem 0501/511-936, 058/560-97-23

GDYNIA M-2, 058/530-21-59

LĘBORK mieszkanie do wynajęcia 3 pokoje 2 piętro 0-59 8611-938

LĘBORK pokój do wynajęcia dla uczennicy 0/694-498-133

LĘBORK wynajmę mieszkanie 0/602-520-385

PŁOCK zamienię mieszkanie 3 pokojowe na mniejsze w Lęborku 0-602-829-496

REDA, komfortowe, umeblowane, 550,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

SIERAKOWICE mieszkanie dwupokojowe, 57 m kw., wysoki standard, od września odnajmę, 058/684-68-85, 0601-997-611

SŁUPSK – mieszkania 2 – 3 pokojowe, pilnie poszukuję do wynajęcia, tel. 0600/142-308

SIUPSK pokoju, niekrepującego z dostępem do łazienki, kuchni poszukuję do wynajęcia 0600/142-308

SŁUPSK pokój (centrum) studencie, studentowi wynajmę 0600/142-308

GOSPODARSTWO rybne lub małe jezioro w odległości do 100 km od Gdańska kupię, wiadomość 058/344-15-61

LOKAL POD DZIAŁALNOŚĆ HANDELOWĄ 36 m kw CENTRUM WYNAJME 0/602-784-523

WYNAJME 2 pokoje w centrum Lęborka 0/601-330-089

WYNAJME domek nad jeziorem, pełen komfort, kąpielisko strzeżone, Kaszuby-Golubie, (058) 341-95-32, (0608) 106-822

WYNAJME komfortowe pomieszczenie biurowe lub mieszkanie z działalnością np. gabinet lekarski 92 m kw w centrum Lęborka na dłuższą dobę za niską cenę po 17:00 0-59 8625-803 0049-491-03-64

ZAMIENIĘ 1 lub 2 mieszkania na domek Lębork 0-59 8621-606

DOM

SPRZEDAM

SIATKA ocynkowana od 2,80 zł/m kw., powlekana od 4,50, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058 68-25-138

PÓLKOTAPCZANY 2 szt stan dobry cena umowna 0/503-087-507

TANIO segment pokojowy z szafą oraz podnośnik elektr 1 tona 0/501-028-798

KUPIĘ

KUPIĘ kegi 0602/432-168

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BERLIN- Hannover, mikrobos, 058/344-55-54

ROWER górski, przód teleskopy, tył amortyzator, stan bdb, 190 zł, sprzedam, 0505/763-691

SPRZEDAM rower górski damka 0604/868-130

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG, pełne zakres, 0694/663-844

GINEKOLOG. Zabiegi. 0501/324-298

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo. 058/663-74-74

MEDYCYNA niekonwencjonalna, masaże: leczniczy, relaksujący, odchudzający i inne, 0504/136-750

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

KOTKI małe odrobczone nauczone czystości oddam w dobre ręce Lębork 0/693-034-414

PROSIANKI sprzedam, 058/684-13-69

ROTTWEILERY rodowodowe, 500 zł. Tel. 055/279-59-50, 0606-275-844

SPRZEDAM sześcioletni posokowce bawarskie Lębork 0-59 8627-278

SPRZEDAM sześciotygodniowe owczarki niemieckie po rodowodowych rodzicach 0-59 8624-900

SPRZEDAM szańcownicy średnie odrobczone Lębork 0-59 8623-238 pieprz sól

ROŚLINY

RÓŻNE

SADZONKI orzecha laskowego sprzedam, 0692/073-270

TRUSKAWKI sadzonki kwalifikowane, różnych odmian, (doniczkowe, gruntowe). Cena od 30 gr/szt. Serkowski, Dzierżążno koło Kartuz, 058/681-34-88, 0692-906-919

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

CIĄGNIK C 360, 330 od 5000 zł, C-360 3P, MF 255, Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas czterokobowy, plug podorywkowy pięciosobowy, kultywator, brony, dmuchawa do siana. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

KOMBAJN zbożowy Claas 0/603-568-225

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

PRASA Z 224/1, 1989 r., Bizon Z056, 1989 r., przyczepa wywrotka na balonówkach, 058/684-32-92, 0601-160-439

PRZYZCĘPA samobieżająca T 072, stan bardzo dobry – sprzedam, 058/684-25-00

ROWER górski, video używane kupię 0600/142-308

SPRZEDAM kasę fiskalną „Elzab Alfa” II Generacji 059/822-11-10

SPRZEDAM lub zamienię na mniejszy ciągnik Vebzt 300 z plugiem czterokobowym 059/846-27-62

URSUS C-360, 82 r., 8200 zł, dmuchawa do siana 250 zł, sprzedam, 059/832-28-86

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prase FAHR hd 300 opryskiwacz RAU800 MF 165 0-59 8612-872 0/692-241-503

SPRZEDAM wał krajeży maszynowy 2 tarcze wentylator wyciągowy pyłoszczelny 380 v tania 0-59 8612-496 0/602-295-791

USŁUGI INNE

RÓŻNE

BIURO RACHUNKOWE pełen zakres rachunkowo-księgowych Profesjonalna obsługa Lębork Łeba 0-506-072-919

CERTYFIKATY dla

przewoźników

drogowych, 058/520-18-00

CHATY drewniane 089/622-60-60 www.wasco.pl

DETEKTYW! 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 , 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601) 692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2 , 0602/474-973

GOTÓWKOWE pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

KOWALSTWO artystyczne-ogrodzenia, 058/686-50-03, 0505/306-422

KREDYT 058/691-43-05, 10.00-14.00

Kredyty 48 godzin, Człuchów, ul. Królewska 3, tel. 059/834-51-85, kom. 0600/751-115

NAJSTARSZA wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), żwir, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golic 058/681-62-16, 0605-314-873

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prase FAHR hd 300 opryskiwacz RAU800 MF 165 0-59 8612-872 0/692-241-503

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SPRZEDAM prasa do prasowania słomy i siana 90-531-526

SZKOLENIA operatorów maszyn budowlanych: koparki, koparko-ladowarki, ladowarki, spycharki, walce drogowe, wężły betoniar-skie, zagęszczarki, ubijaki, wózki widłowe, SEP, spawanie poddodorowe, BHP. Wakacyjne kursy prawa jazdy „Oswiata-Lingwista” Waryńskiego 4 520-18-00

WINDYKACJA długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

ZESPÓŁ 0601/808-883

AGENCJA Kredytowa Lębork francuskańska 3 0-59 862-81-80

MEBLE kuchenne, łazienkowe, szafy-producent-akcesoria meblowe Lębork Krzywoustego 13 za ZUS-em, 8631-390 www.ippon.pl

MEBLUJEMY wnętrza ippon.pl

NUMEROLOGIA ASTROLOGIA-PORADY, MASAŻE 0/606-367-038

PORAŻENIA mózgowe rehabilitacja 0/604-860-137

PRE-BET Zakład Produkcji Pustaków Mosty ul Długa 15 k/Lęborka sprzedaż ratalna poprzez ŻAGIEL 0-59 8612-915 0/607-428-415

INNE

SPRZEDAM

CZARNOZIEM sprzedam, Dębogóry 0608/577-680

KAMIEŃ polny łupany, 150 zł/tona, 0601/277-188

MASZYNA do obszycia wykładzin dywanów Miniket 2 stan bdb po przeglądzie w serwisie 0608/577-680

PŁYTY drogowe 125x300, 059/810-43-34

SILNIK MZ Tropik na części MZ-TS 250/1, części pilarki PS-180, 059/857-46-60

MAGIEL elektryczny szerokości prasowania 2150 mm docisk korbą stan dobry 0-59 8632-033

SILNIK 2,2L wielopunktowe plus części 0-59 8615-546

KUPIĘ

ANTYKI meble, bibeloty, wszystkie starocie przedwojenne zdecydowanie kupię 0694/226-983

BYRZCZĘ większą kupię, tel. 058/684-16-80

KUPIĘ STARE POCZTÓWKI (058) 671-02-07

STARE przedwojenne meble, obrazy, moździerze, srebra żyrandole, zegary itp. 059/843-38-34

BARAKOWÓZ może być do remontu 0/691-179-341

PIEC CO w dobrym stanie 0/602-307-564 0/692-375-550

INNE

ANTYKI kupno, sprzedaż, renowacje 0504/044-310

KREDYTY BANKOWE !!! DO 10 000 zł
✓ BEZ OPŁAT WSTĘPNYCH
✓ BEZ PORĘCZYCIELI
✓ BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKI
✓ TAKŻE OSOBY STARSZE
✓ MINIMALNE DOCHODY
✓ SZYBKE TERMINY
✓ SPŁACAMY INNE KREDYTY
0501-871-202

MATRYMONIALNE

RÓŻNE

RAZEM Sopot 058/555-15-55, sopot@razempolska.com.pl

SAMOTNY, 64 lata, 170/84, pracujący, niezależny finansowo i mieszkaniowo, zmotywowany- poz

Piłka nożna. MKS Start Miastko – Corus Friedesfeld 2:0 (0:0)

Przyjacielskie kopanie

Podczas tegorocznych obchodów Dni Miastka na stadionie przy ulicy Słupskiej piłkarze Startu Miastko rozegrali towarzyski mecz z niemiecką drużyną Corus Friedesfeld. Trenerem i piłkarzem drużyny zza Odry jest Andrzej Matyjaszek, były piłkarz MKS Start Miastko.

Od początku spotkania wyraźną przewagę mieli gospodarze. Nie mogli jednak przełożyć tego na bramki. Dopiero w 60 minucie pięknego gola strzelił Janowski. Dziesięć minut później rezultat podwyższył Wydrych. Do końca spotkania podopiecznym Matyjaszka nie udało się strzelić honorowej bramki.

– Był to typowe towarzyskie spotkanie – mówi Tadeusz Agiejczyk, trener miasteczki seniorów. – Nie chcieliśmy, aby mecz wyglądał jak mocna sportowa rywalizacja. Dlatego graliśmy spokojnie. Cieszę się, że goście byli zadowoleni z przyjazdu.

– Jestem bardzo zadowolony, że nasza współpraca i przyjacielskie stosunki stoją na bardzo wysokim poziomie – mówi Andrzej Matyjaszek, trener drużyny z Friedesfeldu.

– Chciałbym zawsze rozgrywać towarzyskie spotkania z kolegami z Miastka. Już dzisiaj zapraszamy ich do siebie, do Niemiec.

Po południu rozegrany został mecz oldboyów. Drużyna złożona z byłych piłkarzy Startu stanęła naprzeciw drużyny składającej się z piłkarzy niemieckich i częściowo także Startu. Oldboje Startu musieli uznać wyższość rywali. Ulegli 3:6. Bramki dla Startu strzelili Gierszewski i Śmigieński.

Po meczu wszyscy piłkarze wzięli udział w biesiadzie.

(miza)



Przed spotkaniem piłkarze Startu Miastko zaprezentowali się w strojach VFL Bocum 1848m podarowanych przez piłkarza tej drużyny Michała Bebena i Ige Kłuszo. Fot. J. Zajst

Trzy pytania

Rozmowa z Andrzejem Matyjaszkiem, byłym piłkarzem MKS Start Miastko a obecnie trenerem R.W Lohberg (liga okręgowa Niemiec) i Corus Friedesfeld.



Fot. J. Zajst

– Co skłoniło pana do przyjazdu do Miastka?

– Przede wszystkim to, że znam bardzo dobrze piłkarzy miasteczkiego Startu, kiedyś grałem z nimi w jednym klubie. Mieszkalem tutaj kiedyś i lubię odwiedzać Miastko.

– Jest pan trenerem, ale cały czas także piłkarzem. Czy trudno to pogodzić?

– Gra mi się coraz trudniej. Powodem jest już wiek. Większość piłkarzy w moim wieku już nie gra. Ja się nie poddaję. Przyjechałem do Miastka z moimi wychowankami, z którymi rozegrałem towarzyskie spotkanie. Zagrałem w dwóch meczach, ale czuję się świetnie. Takie spotkania to po prostu czysta przyjemność.

– Czy spotkania towarzyskie ze Startem Miastko wejdą już na stałe do kalendarza spotkań pańskiej niemieckiej drużyny?

– My zawsze jesteśmy chętni do gry w piłkę. Tym bardziej z moim rodzinnym klubem – Startem. Piłkarze Startu zawsze mogą do nas przyjechać i rozegrać towarzyskie spotkanie. Myślę, że nie skończy się na tym jednym towarzyskim meczu.

– Dziękuję za rozmowę.



Start Miastko pokonał rywali z Niemiec 2:0.

Fot. Józef Zajst

O rozmówcy

Andrzej Matyjaszek od dwudziestu lat mieszka w Dislacken. Był piłkarzem MKS Start Miastko, TV Jahn Hissfeld, FC Köln, Friedesfeld. Już jako trener 6 lat grał w TV Jahn Hissfeld.

CZYTASZ I WIESZ

Guzowski tuż za podium

BIEGI. Dariusz Guzowski, biegacz z Cetynia zajął czwarte miejsce na dystansie 33 kilometrów podczas V Biegu Wokół Jeziora w Morągu na Mazurach. Pierwszy był Julian Ziółkowski z Siedlec. Bieg w Morągu był jednym z najcięższych biegów Guzowskiego. Zawodnicy biorący udział w biegu ponad 100 razy musieli podbiegać pod strome wzniesienia. Trasa była wyboista i nierówna.

– Trasa była trudna, wręcz górską – mówi Dariusz Guzowski. – Drugie miejsce przegrałem na dwa kilometry przez metą. Wtedy odczuwałem potworne zmęczenie. Na szczęście udało mi się zachować czwarte miejsce, które także było premiowane.

Obecnie Guzowski przygotowuje się do kolejnego biegu, który już w najbliższą sobotę odbędzie się w Korzybiu. Zawodnicy w biegu im. Elżbiety Garduły na dystansie 10 kilometrów zmagają się będą indywidualnie i drużynowo.

(miza)

Ania ma oko

DART. Anna Macholla, zawodniczka kawiarni Marysieńka wygrała Turniej Darta o Puchar Przewodniczącego Rady Miasta i Gminy Miastko, Ryszarda Mieczkowskiego. W turnieju darta brało udział 32 zawodników z Koszalina, Słupska, Lęborka, Kępca i Miastka. Kawiarnię Marysieńka reprezentowało ponad 10 zawodników. Turniej wygrał Ryszard Rynkiewicz z Lęborka przed Mirosławem Taraszkiewiczem ze Słupska i Tomaszem Wiśniewskim z Kępca. Anna Macholla zajęła piąte miejsce, ale była najlepsza wśród kobiet i wśród miasteczan. Na siódmym miejscu uplasował się Rafał Macholla, a na ósmym Andrzej Jawor.

Już we wrześniu odbędzie się turniej podsumowujący darta w Marysieńce. Natomiast w październiku odbędzie się turniej o puchar Kawiarni Marysieńka.

(miza)

MIASTKO. WYŚCIGI ROWEROWE MEXEM 2003

Bony dla najlepszych

W sobotę odbyły się Wyścigi Rowerowe MEXEM 2003. Do rywalizacji stanęło 164 zawodników i zawodniczek w dziewięciu kategoriach. Rowerzyści rywalizowali w poszczególnych grupach wiekowych. Dla najlepszych przygotowano miłe

upominki. Oprócz gadżetów firmy MEXEM zwycięzcy poszczególnych grup wiekowych otrzymali także bony pieniężne o wartości do 400 złotych, które można zrealizować w sklepie Dromet w Miastku.

(miza)

Wyniki

Do 6 lat

I miejsce – Michał Jura
II miejsce – Michał Spalik
III miejsce – Magdalena Nowak
7 – 9 lat (dziewczęta)
I miejsce – Milena Czarnecka
II miejsce – Natalia Fiszka
III miejsce – Klaudia Trzecińska
(chłopcy)
I miejsce – Tomasz Stanisławski
II miejsce – Jacek Borzyszkowski
III miejsce – Patryk Kozioł
10-13 lat (dziewczęta)
I miejsce – Anna Świca
II miejsce – Marta Bielańska
III miejsce – Sylwia Harat
(chłopcy)
I miejsce – Wojciech Stanisławski

II miejsce – Patryk Bukowski
III miejsce – Mateusz Rekowski
14-17 lat (dziewczęta)
I miejsce – Lidia Lipińska
II miejsce – Iwona Jurgielowicz
III miejsce – Regina Stanisławska
(chłopcy)
I miejsce – Piotr Majer
II miejsce – Tomasz Oleszkiewicz
III miejsce – Adam Oleszkiewicz
Powyżej 18 lat
I miejsce – Joanna Ramion
II miejsce – Agnieszka Łysko
III miejsce – Krystyna Szczyg
(chłopcy)
I miejsce – Tomasz Wysocki
II miejsce – Wiktor Głiszczyński
III miejsce – Piotr Frycz



Firma MEXEM tradycyjnie organizuje wyścigi rowerowe podczas Dni Miastka.

Fot. Józef Zajst